

# 북미 한인 이주자의 초기정착정보제공을 위한 정보구성에 관한 연구\*

- 재미 한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴를 중심으로 -

## The Analysis of Information Structure of the Community Information Menus of Korean Church Websites in the US

이 명 희(Myeong-Hee Lee)\*\*

### 초 록

이 연구는 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴가 채택하고 있는 정보구조를 살펴보고, 지역정보 메뉴에 대한 교회 웹사이트 고유의 특성을 고려한 효과적인 정보구조를 제안하고자 시도되었다. 미국아멘넷을 통해 파악한 재미한인교회 홈페이지 중에서 지역정보 하위 메뉴를 가지고 있는 12개 홈페이지를 대상으로 웹사이트의 메뉴구성을 파악하고 하위메뉴의 구성요소와 레이블을 비교, 분석하였다. 그리고 <지역정보>의 1차 서브메뉴 하에, 6항목의 2차 서브메뉴로 구성된 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴를 제안하였다.

### ABSTRACT

The purpose of this study was to investigate whether the community information menus on the websites of Korean American Churches function well as community information sources to Korean American church members. Community information menus from 12 Korean American church websites were compared in terms of information structure and labeling systems. Problems were shown and new informational structures and category labels to fully support the functions of Korean American church websites have been proposed. The proposed model was divided into three main aspects, the first sub menu category, the second sub menu category, and the third sub menu category.

키워드: 지역정보, 웹사이트, 정착정보, 재미한인교회, 유학정보, 메뉴구조, 정보추구행위  
Community Information, Menu Structure, Korean American Church, Information Seeking Behavior, Websites

---

\* 이 논문은 2008년도 상명대학교 사회과학연구소의 지원에 의하여 연구되었음.

\*\* 상명대학교 문헌정보학과 교수(mehlee@smu.ac.kr)

논문접수일자 : 2008년 11월 24일 논문심사일자 : 2008년 11월 25일 게재확정일자 : 2008년 12월 10일

## 1. 서론

### 1.1 연구의 필요성 및 목적

일반인이 일상생활에서 필요로 하는 정보를 추구하는 행위에 관한 문제는 공공도서관을 비롯한 도서관계의 주요 관심사일 뿐 아니라 정보 행태 연구를 수행하는 도서관 및 정보학 분야의 연구자들의 중요한 관심사이기도 하다. 미국 내 소수민족 중의 하나인 재미한인의 정보요구 및 정보추구에 관한 연구는 최근에 몇몇 연구자들에 의해 수행되어 왔지만 이들의 정보요구는 그들의 특성상 미국 내 주류사회 구성원들의 정보요구와는 다른 양상을 보이고 있는 것만은 틀림없다. 따라서 이들에 대한 정보서비스는 주류사회 구성원에 대한 정보서비스와는 다르게 제공되어야 함에도 불구하고 현실적 여건상 재미한인들의 특성을 고려하여 정보를 제공하는 미국 공공도서관은 거의 존재하지 않으며 재미한인들은 나름대로 그들이 필요로 하는 정보를 한인교회를 비롯한 공동체 내에서 얻고 있는 것으로 나타났다(윤정옥 1993; 이제환 2008).

미국의 한인들에게 교회는 신앙생활 이상의 의미를 지니는 특별한 공간이다. 크리스찬 투데이지가 발행한 <2008 한인교회주소록>에 의하면 2007년 12월말 현재 미국 내에는 3,766개의 한인교회가 있으며, 재미한인의 65%가 개신교인이라고 한다. 이민자들이 교회를 찾는 이유는 영어에 익숙지 않은 상태에서 무엇보다 정착하는 데 체계적인 도움을 기대할 수 있고, 한인사회의 네트워크를 통하여 지속적인 도움을 받을 수 있으며, 적응과정에서 생길 수 있는 여러 어려움을 극복하는 데 적지 않은 힘이 되기 때문이

다. 초기 정착단계의 이민자들이 빠르게 정착할 수 있는 데에는 한인교회 웹사이트에서 운영하고 있는 지역정보 내지는 정착정보 메뉴가 매우 중요한 역할을 하고 있다. 특히 대학 부근의 유학생 중심 한인교회에서는 유학정보라는 메뉴로 대개 웹사이트에 그 지역의 지역정보를 제공하고 있어서 초기 이민자뿐만 아니라 유학 준비를 하거나 이주 준비를 하는 한인들에게 매우 중요한 초기정착정보로 활용되고 있다. 실제로 유학 준비나 이주 준비를 하는 한인들에게 미국 공공도서관이 언어적 장애나 기타 여러 이유 등으로 인해 그 지역의 지역정보를 제공해주지 못하는 현 상황에서 미국 이민교회나 유학생 교회 웹사이트의 게시판에는 이러한 초기 이주를 위한 지역정보에 대한 많은 문의가 제기되고 있으며 지역정보에 관한 제공을 절실히 요구하고 있는 것을 웹사이트 게시판을 통해 파악할 수 있다.

지역정보에는 지역 주민들이 일상생활에서 필요한 일상생활 정보와 지역사회활동의 참여를 활성화하는데 필요한 주민활동 정보 등이 포함된다. 예를 들면, 보건, 재정지원, 주택정보 같은 복지관련 정보, 문화 및 여가활동 프로그램, 각종 단체, 지역사회 행사, 정부 및 정치 단체 관련 정보 등이 이에 해당된다. 이들 지역정보는 공공도서관이 지역주민들에게 제공해야 하는 정보봉사의 중요한 내용임에도 불구하고 현실적으로 이를 제공하지 못하기 때문에 재미한인교회의 웹사이트에서 제공되는 정착정보 또는 유학정보는 이러한 지역정보에 대한 요구를 부분적으로 수용하고 있다고 하겠다. 비록 공공도서관에서 제공되는 지역정보는 아니지만 미국의 공공도서관이 소수민족의 정보요구를 수용하지 못하는 현 상황에서 한인교회 웹사이트

에서 제공되는 정착정보 또는 유학정보의 성격은 지역에서 생산되고, 지역주민에게 유용한, 그리고 지역에 관한 정보라는 점에서 전형적인 지역정보에 포함된다고 하겠다. 이처럼 한인 교회 웹사이트의 지역정보 제공의 중요성에도 불구하고 운영자의 경험부족과 중요성에 대한 인식부족 등으로 지역정보 메뉴의 정보구조와 내용은 매우 미흡하여 소기의 목적을 달성하기에는 어려움이 있다. 한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴 구조가 그 목적을 달성하기 위해서는 웹사이트 전체의 구성과 내용을 이용자가 쉽게 이해할 수 있도록 구축되어야 하며, 정보구조를 구성하는 각각의 카테고리들은 해당 카테고리에 담겨있는 정보의 내용을 명확하게 나타낼 수 있는 용어로 표현되어야 한다. 또한, 이용자의 정보요구를 고려한 교회 웹사이트 정보구조는 이용자와의 원활한 커뮤니케이션을 지원해야 하며, 이용자가 원하는 세부정보에 대한 명확한 안내 기능도 수행해야 한다. 따라서 이 연구는 초기 이주 한인들에게 중요한 정보원의 역할을 수행하는 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴가 채택하고 있는 정보구조가 효과적으로 구성되어 있는지, 그리고 정보의 내용을 표현하는데 사용된 용어들이 적절하게 사용되었는지를 살펴보고, 이를 기반으로 이용자 그룹 및 교회 웹사이트 고유의 특성을 고려한 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴에 대한 효과적인 정보구조를 제안하고자 한다.

## 1.2 연구내용 및 방법

본 연구는 재미한인교회 웹사이트 중에서 지역정보의 메뉴를 대상으로 정보구조를 파악하

기 위해서 다음과 같은 방법으로 진행되었다.

첫째, 국내외의 문헌연구를 통하여 재미한인들의 정보요구와 정보추구 행위에 관하여 알아보고, 재미한인들의 초기 이주시에 필요한 지역정보가 무엇이며 구성 내용은 어떠한지에 대하여 이론적 배경과 선행연구를 살펴보았다. 지역정보에 관한 웹사이트 구축시 기준으로 삼을 수 있는 지침을 웹사이트 구성의 내용적 측면과 정보구조 측면으로 구분하여 이론적 배경과 선행연구들을 살펴보았다.

둘째, 재미한인교회 웹사이트에서 채용하고 있는 정보구조 중에서 지역정보의 메뉴와 하위 서브메뉴를 대상으로 정보구조를 구성하는 카테고리의 내용을 분석하였다.

셋째, 지역정보 서브메뉴의 그룹화된 정보를 표현하고 있는 카테고리 레이블에 사용된 용어를 분석하였다.

넷째, 분석된 1, 2, 3차 서브 메뉴, 그리고 카테고리 레이블로 사용된 용어들을 종합하여 정보구조 및 레이블 용어를 재구성하였고, 재구성된 정보구조 및 용어를 기반으로 효과적인 한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴의 정보구조 모델을 제안하였다.

## 2. 이론적 배경

### 2.1 재미한인들의 정보요구에 관한 연구

조국을 떠나 외국에서 생활해야 하는 이주자 집단에게는 낯선 사회와 이질적인 문화에 적응하고 정착해야 하는 어려움이 있다. 생존을 위한 정착과정에서부터 주류사회의 구성원으로

서 주류사회의 가치와 행태에 적응하는 과정에 이르기까지 다양한 어려움들이 그들의 일상생활에 존재하는 것이다. 이제환(2001, 2003)은 재미한인들의 일상생활에서 이러한 현상을 확인하였는데, 그들은 자신의 정체성에 대한 갈등을 겪고 있으며, 이러한 혼란과 갈등으로 인해 학업, 연애, 가족관계, 대인관계, 사회활동 등에 관한 고민은 주류사회의 일반인들과는 비교할 수 없는 '절박한' 상태에 있다고 보고하고 있다. 또한 타지로 이주한 '소수민족'이기에 취업과 사업 활동에 있어서 차별을 받고 있으며, 각종 사회보장제도의 미비와 그로 인한 건강과 노후에 대한 불안 등은 매우 심각한 수준이라고 지적하였다. 재미한인들에게도 이러한 현상은 예외가 아니어서 유사한 연구가 발표된 바 있다(윤정옥 1993; 이제환 2008). 윤정옥에 의하면, 재미한인은 동양계 미국인 중 다섯 번째로 큰 집단으로 높은 교육열과 근면성으로 알려져 있으나 대부분 이민 연한이 짧고 영어에 능통하지 않아 미국의 주류사회와의 교류가 원활하지 않다고 보고하였다. 재미한인의 특성은 신분에서 한국인이면서 미국 영주권(60%)을 소지한 비율이 미국 시민권자 비율(30%)보다 압도적으로 높으며, 가족 단위로 자영업에 종사하는 비율(25%)이 주류사회의 평균 비율(10%)에 비해 높다는 것을 지적하였다. 경제적 활동에 있어 민족 커뮤니티에 대한 의존도가 다른 소수민족에 비해 상대적으로 크며, 이외에도 고학력 화이트칼라 출신의 구성 비율이 높으며, 자녀에 대한 교육열이 매우 높다는 점을 언급하였다.

재미 한인들의 정보요구에 관한 연구를 살펴보면, 윤정옥(1993)은 LA 지역 한인들의 정보

요구와 그에 따른 정보추구 행태를 알아보기 위하여 일상생활에서 요구하는 정보환경에 관한 심층적 연구를 LA 지역 거주 한인들을 대상으로 수행하였다. 연구 결과, 가장 많은 응답자들이 요구한 정보의 주제별 분포는 자녀양육 및 교육(26.9%), 경제문제(18.3), 건강 및 정신건강(16.1%), 이민생활 문제(12.4%), 법률관계 문제(8.6%)의 순으로 나타났다. 또한 한인들이 이용한 정보원은 친구/이웃(63.7%), 가족/친척(62.6%) 등과 같은 비전문 대인정보원의 이용이 가장 빈번하였으며, 의사, 변호사, 상담전문가 등 관련분야 전문가의 도움도 비교적 많이 구하는 편으로 나타났다(60.8%). 한인들은 한인사회 정보원의 이용을 선호하였으며(전체 이용율의 60% 이상), 교회나 동창회, 향우회 등이 정보원으로서 중요한 역할을 하는 것으로 나타났다. 또한, 도서관이나 정보서비스 기관들이 원활한 정보서비스를 원한다면 한인회나 한인 청소년회관 등의 한인지역 사회단체들과 긴밀한 유대관계를 맺고 이 기관들을 통해서 간접적으로 자기들이 제공하는 정보의 내용이나 서비스의 특색에 대해서 홍보를 하고 양질의 정보 제공을 할 것을 제안하였다.

이제환(2008)은 '일상적 정보행태의 관점'에서 재미한인의 삶을 조망하여 거주지역과 민족 정체성이라는 변인이 그들의 정보행태에 어떠한 영향을 미치는지를 심층적으로 연구하였다. 미국 중서부에 거주하는 한인들을 관찰의 대상으로 삼아 거주지역과 관련되어서는 민족 커뮤니티의 규모와 활동, 민족정체성과 관련하여서는 주류사회로의 동화의 정도를 살펴보았다. 연구 결과, '건강과 안전', '취업과 사업', '자녀의 교육', '노후생활'과 같은 생존과 안정에 관련된

문제가 그들의 일상적 고민의 중요한 요인이었으며, 고민의 해결을 위해 도움을 요청하는 주변의 정체는 '가족/친척,' '전문가,' '친구,' '관련 기관'으로 나타나 이들은 고민을 해결하기 위해 공식정보원(36.4%)보다는 다양한 비공식적 정보원(61.6%)을 선호하고 있음을 파악하였다. 그들 중 83.5%의 응답자가 일상적 정보의 부족을 인식하고 있었는데 법률(28.4%), 의료(15.2%), 교육(9.1%), 행정(9.1%), 경제(7.8%), 금융(7.4%)의 순으로 어려움을 겪고 있는 것으로 나타났다. '선호하는 정보소스의 유형'에서 대중매체의 경우 '동화의 농도'가 짊을수록 '선호의 강도'도 커지는 반면에 가족/지인의 경우에는 '동화의 농도'가 짊을수록 '선호의 강도'는 작아지는 경향을 엿볼 수 있으며, 전문가에 있어서는 주류사회형에서 나타나는 선호의 강도가 동포사회형이나 모국지향형에서 나타나는 강도에 비해 현저하게 낮음을 지적하였다. 이 외에도 이제환과 그의 동료들은 오오사카와 동경에 살고 있는 재일한인을 상대로 그들의 정보요구와 정보추구 행위에 관한 연구를 수행하였다(이제환, 장덕현, 이연옥 2004; 이제환, 노지현 2005).

## 2.2 지역정보 제공에 관한 연구

공공도서관에서 제공되는 정보봉사의 목표는 지역정보를 비롯한 지역사회 주민들이 일상생활에서 필요로 하는 다양한 정보요구를 만족시키는데 있다. 지역정보는 지역 주민들이 일상생활에서 부딪치는 문제들을 해결하는데 필요한 일상생활 정보와 지역사회활동에 주민들의 참여를 활성화하는데 필요한 시민활동 정보

를 모두 포함한다(차미경 2001). 예를 들면, 보건, 재정지원, 주택정보 같은 복지관련 정보, 문화 및 여가활동 프로그램, 각종 단체, 지역사회 행사, 정부 및 정치 과정과 관련된 정보 등이 포함된다.

Pettigrew & Wilkinson(1996)은 지역정보에 관한 정의를 지역에서 생산된 정보, 지역에 관한 정보, 지역주민에게 유용한 정보로 나누어 정리하였다. 지역에서 생산되는 정보로 정의할 때는 지역 내에서 유통을 목적으로 생산된 모든 정보가 지역정보에 포함되며, 지역에 관한 정보로 정의할 때는 정보의 출처에 관계없이 다루고 있는 내용이 그 지역에 관한 것이라면 모두 지역정보에 포함시켰다. 가장 포괄적인 정의는 지역에 유용한 정보로 정의하는 방법인데 이 경우에는 정보의 출처나 주제에 관계없이 그 지역사회에 유용하다고 판단되는 모든 정보를 지역정보로 간주하였다.

Durrance and Pettigrew(2000)는 한 걸음 더 나아가 지역주민의 생존 정보(survival information)와 시민활동정보(citizen action information)를 지역정보에 포함시키고 있다. 생존 정보는 일상생활에서 발생하는 문제해결에 도움을 주는 정보를 말하는데 지역주민의 건강, 주택, 수입, 법적보호, 취업기회 등과 같은 것이 이에 포함된다. 사회보장혜택의 종류와 수혜의 조건 및 방법은 어떠한지 그리고 그 지역의 담당 기관이나 단체에 관한 정보, 학교 선택에 도움이 되는 학교주소록이나 입학 사정기준 등도 여기에 포함된다. 한편, 시민활동정보란 지역주민이 한 시민으로서 정치, 경제, 법률, 사회활동 과정에 효과적으로 참여하는데 필요한 정보를 말한다. 이에는 지역주민의 권리와 의무 정보,

정치 사회적 문제에 대한 정확한 판단을 도와주는 정보, 계획 및 의사결정과정에서의 참여방법에 관한 정보 등이 포함된다.

지역정보의 생산은 정부기관을 비롯한 다양한 기관과 영리단체, 또는 비영리기관 등에서 발생한다. 전통적으로 지방자치단체를 비롯한 지역사회 단체, 학교 등을 비롯한 지역사회 기관, 신문과 방송을 비롯한 각종 언론매체, 기업 및 산업체를 비롯한 각종 영리단체 등에 의해 지역정보는 생산된다. 또한 최근에 와서 많은 영향력을 미치고 있는 시민운동 단체나 자원봉사 단체 등도 설립목적에 적합하거나 그들의 회원에게 유용하다고 보이는 정보를 생산, 공급한다. 그리고 교회를 비롯한 종교단체, 취미 클럽을 비롯한 다양한 소집단의 자료들도 유용한 지역정보원이며, 블로그 등을 운영하고 있는 개인들도 지역정보원으로서 활발히 움직이고 있다.

인터넷 정보환경 속에서 공공도서관도 과거보다 활발히 전자메일이나 홈페이지를 통하여 지역정보봉사를 실시하고 있다. 현재 이용자의 직접적인 정보요구 뿐만 아니라 잠재적 이용자들에게 유용할 것으로 생각되는 각종 지역정보를 수집 정리하여 제공하고 있다. 미국 볼티모어 공공도서관은 홈페이지(www.bcplonline.org)에 지역정보센터를 구축하고 다양한 종류의 지역정보를 제공하고 있다. 1) 정보은행: 경제, 인구, 비즈니스 정보, 2) 지역정보 디렉토리: 2700 지역 단체 및 기관, 3) 정보자원: 가족, 아동 청소년 정보, 4) 지역 비즈니스 디렉토리, 5) 지역 법률 정보망, 6) 지역의 역사적 사진 및 잡지, 7) 지역정보: 통계, 자연환경, 기후, 역사, 8) 삶의 질: 주택, 문화, 스포츠, 여가, 9) 생활: 이주 정보, 부

동산, 생활비, 이웃, 예배, 보건, 법률, 교통정보, 10) 여가활동 및 봉사: 미술관, 여가, 도서관, 교육, 공원 등, 11) 지역 비영리단체의 홈페이지 구축 지원, 12) 비영리 단체 등이다. 우리나라 공공도서관에서는 드물게 안성시립도서관이 홈페이지(ansonglib.or.kr)에서 안성 관련 인터넷 사이트, 생활정보, 문화재 그리고 지역연고 문화 예술인에 관한 지역정보를 제공하고 있다: 안성관련 사이트에는 행정기관, 교육기관, 기업체, 종교단체, 문화공간, 개인 홈페이지, 기타 특산물 명소, 시민모임 등을 링크해놓고 있으며, 경기도 내 시군, 취업정보, 국내외 도서관, 주요언론사, 정부기관 등의 홈페이지를 추천사이트에서 연결해주고 있다. 또한, 생활정보란을 따로 두어 안성시의 문화공간, 의료기관, 금융기관, 관광지, 음식점 등의 주소와 지역연고 문화예술인들의 명단과 주소를 제공하고 있다.

차미경(2001)은 인터넷 자원을 이용하여 공공도서관 지역정보봉사를 개선하는 방안에 관한 연구를 수행하였다. 문헌연구를 통하여 지역정보의 개념 및 유통구조 및 공공도서관에서 제공되는 지역정보봉사의 내용 및 방법을 살펴보고 인터넷을 활용하여 지역정보봉사를 활성화하고 있는 공공도서관 사례를 소개하였다. 특히 국내 공공도서관 중 지역정보 사이트를 운영하고 있는 안성시립도서관, 부천시립도서관, 과천시도서관, 대구 대봉도서관, 두류도서관의 홈페이지와, 미국 시카고 지역의 NorthStarNet, 피츠버그 공공도서관의 Three-River FreeNet를 소개하였다. 또한 인터넷을 이용한 공공도서관 지역정보 개선방안을 위하여 첫째, 공공도서관은 지역정보센터에 적극적으로 참여하여 지역주민의 요구에 맞는 지역정보원을 도서

관 홈페이지에 제공하며, 둘째, 지역정보봉사를 담당하는 사서에게는 지역정보의 소재를 파악하여 제공하는 능력과 함께 지역주민과의 커뮤니케이션 기술과 다른 기관과의 협력 및 지역 사회에의 참여능력을 제고할 것을 주장하였다.

### 2.3 웹사이트의 콘텐츠 구성과 정보구조에 관한 연구

도서관을 둘러싼 정보환경은 인터넷 기술의 발전과 더불어 급속하게 확장되고 있으며, 이용자들이 정보를 얻는 장소는 도서관을 벗어나 웹 전체로 확대되고 있다. 웹은 일반적인 정보에서부터 전문적, 학술적 정보에 이르기까지 광범위한 정보를 수록하고 있으며 이는 웹사이트의 형태로 잠재적 이용자들에게 제공되고 있다. 이 가운데 교회에서 운영하는 웹사이트는 교회신자라는 비교적 명확하게 예측되는 이용자그룹을 위해 제공되고 있으며, 특히 미국의 공공도서관이 재미한인을 비롯한 소수민족의 정보요구를 만족시키지 못하는 현 상황에서 재미한인교회의 웹사이트는 재미한인들에게 나름대로의 정보를 제공해주는 역할을 하고 있다. 특히 유학생이 많이 거주하는 대학주변의 교회 웹사이트에서는 해당지역의 지역정보 메뉴를 운영하고 있어서 초기정착정보를 원하는 유학생과 교환교수 등 이주자들에게 매우 중요한 정보로 취급되고 있다. 따라서 재미한인교회 웹사이트는 수록된 정보를 이용자가 쉽게 이해할 수 있도록 체계적으로 조직하여 이용자에게 제공할 수 있어야 한다. 하지만 현재 이런 정보의 조직적인 측면에서의 연구가 교회의 웹사이트를 대상으로 행해진 경우는 전무한 실정이다.

최흥식(2002)은 대학도서관 웹사이트의 효율적인 이용을 위하여 웹사이트의 메뉴구조와 용어를 분석하여 메뉴구조가 2가지 이상 혼합된 형태를 사용함을 밝혀내었다. 7가지 웹사이트에 나타난 메인 메뉴는 웹사이트에서 제공하는 서브메뉴 및 각종 콘텐츠를 안내하는 기능을 수행하고 있으며, 따라서 웹사이트 메뉴 구성과 표기될 용어는 이용자의 정보이용 판단에 1차적으로 중요한 역할을 한다고 주장하였다. 또한 웹사이트에 사용되고 있는 메뉴 구조와 용어를 일선사서들과 웹사이트 제작자들이 표준화하여 통일성을 기하고 의미가 명확하고 절제된 용어의 표현으로 일관성을 유지한다면 이용자의 혼선을 줄이고 검색효율성과 이용편리성을 향상시킬 것이라고 제안하였다.

이승민과 김혜경(2004)은 대학 웹사이트가 채택하고 있는 정보 구조 및 정보의 내용을 표현하는데 사용된 용어들을 살펴보고, 이를 통해 현행 대학 웹사이트가 지니고 있는 문제점을 파악하였다. 이를 위하여 국내 종합대학 가운데 대학 웹사이트 상에 사이트맵을 제공하는 27개 대학을 선정하여 대학 웹사이트들의 정보구조를 메인메뉴와 1차 서브메뉴에 한하여 메뉴의 수를 알아보았고, 카테고리 레이블을 살펴보기 위하여 이들 메뉴의 용어를 분석하였다. 연구 결과, 대부분의 대학 웹사이트들은 계층적 구조를 적용하고 수록된 정보를 구분하는 방법은 주제별 구분이 대부분 적용되고 있음을 발견하였다. 효과적인 대학 웹사이트 구축을 위하여 이용자별 메뉴구조와 주제별 메뉴구조로 구분하였으며, 웹사이트의 전체적인 정보구조를 계층적 구조를 채용하였으며 보조적 구조로서 웹방식 구조를 적용하였다.

또한 장로사와 김성희(2006)는 어린이 도서관의 효과적인 웹사이트 설계를 위해 30개 현행 국내 어린이도서관 웹사이트의 콘텐츠 구성, 구조 및 레이블을 분석하였다. 그들이 제안한 효과적인 어린이도서관 웹사이트 설계를 위한 방안은 메인메뉴의 레이블 사용에 있어서 일반적이면서 명확한 의미를 지닌 제한된 용어를 사용해야 하며, 가능한 한글을 사용하고 약어의 사용 시에는 풍선 및 박스 설명 등을 제공하여 어린이 이용자들이 생소한 레이블을 쉽게 이해할 수 있도록 해야 함을 주장하였다. 또한 간단명료하고 함축적인 레이블을 사용할 것을 제안하였다.

Toms(2000)은 웹사이트에 수록된 정보와 상호작용하기 위해 이용자들이 채택하는 정보 체계는 신중하게 계획된 정보설계에 바탕을 두고 개발되어야 한다고 언급하고 있다. 정보설계는 정보구조의 기초를 이루는 일종의 지도이며, 웹사이트에 수록된 정보를 통해서 지식에 까지 이르게 되는 기반을 제공한다고 주장하고 있다. 저자는 또한 이용자와 정보의 상호작용은 이용자 측면, 웹사이트에 수록된 정보, 그리고 수록 정보를 이용자에게 전달해 주는 웹사이트를 통합하는 복잡한 과정이라고 기술하고 있으며 이 과정은 이용자가 웹사이트를 통해서 소기의 목적을 달성할 때까지 계속적으로 반복되는 과정이라고 언급하면서 이용자와 웹사이트의 커뮤니케이션에 대해서 강조하고 있다.

Garrett(2003)는 웹사이트 구축의 단계를 전략단계, 범위단계, 구조단계, 구성단계 및 디자인 단계의 5단계로 나누어 구분하고 있다. 이때 이용자의 과거 경험이 효과적이고 효율적인 웹사이트를 구축하는데 중요한 지식으로 활용될

수 있기 때문에 웹사이트를 구축할 때 이용자의 경험을 고려하고 이를 반영할 수 있다면 해당 웹사이트는 보다 이용성 있는 웹사이트가 될 수 있을 것이라고 강조하고 있다. 이용자 중심의 웹사이트를 구축하기 위해서는 이용자에게 예측되는 가능한 행동들을 고려한 후 웹사이트 구축 단계에서 이용자의 기대치를 이해해야 한다고 주장하고 있다. 또한, 각각의 단계를 효과적으로 반영하면 이용자의 경험을 웹사이트에 충실히 반영할 수 있으며 이러한 일련의 결과는 다시 이용자의 이용 증대라는 선순환 결과를 가져온다고 말하고 있다.

Morville & Rosenfeld(2006)는 학술정보를 위한 훌륭한 웹사이트를 구축하기 위해서는 정보조직의 4가지 단계인 네비게이션 시스템, 레이블링 시스템, 탐색 시스템 및 조직 시스템을 제대로 구비한 상태에서 가능하다고 제시하였다. 이 네 가지의 요소들이 효과적으로 조화될 때만이 훌륭한 웹사이트의 구축이 가능하다고 언급하면서 이를 기반으로 하여 효과적인 학술정보 웹사이트의 모델을 제안하였다. 웹사이트가 이용자와의 커뮤니케이션의 역할을 제대로 수행하기 위하여 이용자의 정보요구를 충족시킬 수 있는 정확한 정보를 제공해야 한다고 주장하였다. 그러나 기존 웹사이트상의 정보검색상의 문제점들은 웹사이트의 구축목적과 수록된 정보가 일치하지 못하는 데서 발생한다는 것을 언급하고 웹사이트가 채용하고 있는 정보구조가 구체적이고 명확해야 한다고 기술하고 있다.

### 3. 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴의 정보구조 및 용어분석

#### 3.1 지역정보 제공 웹사이트의 선정

현재 인터넷에서 운영되고 있는 재미한인교회 웹사이트 주소 파악을 위하여 미국아멘넷(www.amem.net) 네트워크를 활용하였다. 미국아멘넷은 월드아멘넷의 하위 사이트로서 전 세계에 흩어져 있는 재외한인교회를 엮어주는 방대한 규모의 인터넷 네트워크이다. 크리스찬 투데이지가 발행한 <2008 한인교회주소록>은 2007년 12월말 당시 미국의 한인교회는 약 3,700개 정도가 된다고 주장하였지만 2008년 9월 30일 현재 월드아멘넷의 미국지부인 미국아멘넷(www.amem.net) 네트워크를 통해 웹사이트 주소가 파악된 재미한인교회 수는 548개였으며 이중 홈페이지 내에 지역정보(정착정보) 사이트를 하위메뉴로 운영하고 있는 교회는 35개에 불과하였다. 이 연구에서는 본격적인 원시자료의 수집을 위해서 미국아멘넷을 통해 파악한 재미한인교회 중 홈페이지 내에 지역정보 메뉴를 가지고 있는 35개 교회를 연구대상으로 선정하였다. 이들 35개 한인교회 웹사이트를 조사하여 지역정보 또는 유학정보 메뉴를 제공하는 웹사이트의 메뉴 구성을 파악하고 1차 하위메뉴와 2차, 3차 하위메뉴의 구성요소와 레이블을 비교, 분석하였다.

#### 3.2 정보구조 분석

재미한인교회 웹사이트의 메뉴 구성은 주로 <교회안내>, <예배>, <사역>, <선교>, <교육>

<찬양> 등 교회운영에 필요한 정보 위주로 구성되어 있다. 이 중 지역정보에 관한 카테고리는 <지역정보>, <정착정보>, <생활정보>, <유학정보> 등의 명칭으로 메인메뉴에 나와 있거나 때로는 하위메뉴에서 취급되고 있다. 메인 메뉴 및 하위 메뉴는 세부정보에 접근하기 위해 선택되는 구조이므로 이들의 구조가 적정한 수의 카테고리로 구성되어 있는지, 카테고리상의 일관성을 유지되어 있는지, 접근경로는 정확하게 구성되어 있는지 등을 살펴볼 필요가 있다.

##### 3.2.1 1차 서브메뉴의 구조분석

표 1은 이들 35개 한인교회 웹사이트에서 운영하는 지역정보의 1차서브 메뉴의 내용을 열거한 것이다. 이들 메뉴의 명칭은 <유학생 정보>, <자료실>, <생활정보>, <지역소개>, <정착정보>, <커뮤니티>, <도우미>, <사이트맵>, <상담>, <게시판>, <물어보세요> 등으로 다양하게 나타나 지역정보의 1차 서브메뉴임에도 불구하고 사용된 용어의 명칭이나 구성내용 등이 균등하게 나타나지 않고 일관성을 결여하고 있었다. 이용에 있어서 매우 혼란을 야기할 뿐만 아니라 이들 메뉴의 대부분은 극히 적은 양의 정보만을 수록하고 있거나 단순히 <게시판> 또는 <벼룩시장>의 기능에만 그치는 경우가 많아서 정보제공기능을 충분히 달성하지 못하는 것으로 나타났다.

35개 교회 웹사이트 중에서 표 2에 나와 있는 '버팔로연합감리교회,' '큰나무교회,' '어스틴 큰빛교회' 등 12개 교회의 웹사이트는 상당한 양의 지역정보를 가지고 있었으며 적어도 1차 서브메뉴와 2차 서브메뉴를 가지고 있는 것으로 파악되었다. 따라서 2차, 3차 서브메뉴의 구

성내용은 표 2에 나와 있는 한인교회 웹사이트를 중심으로 분석되었다. 미국 유학을 경험했던 필자의 경우와 다른 사람들의 경험에 의하

면 미국에 처음으로 유학을 하거나 이주하기 위해서는 한국에서부터 어떤 준비를 어떻게 해야 하며 갖 이주한 이후에 어디에서 생활정보

(표 1) 재미 한인교회 웹사이트의 지역정보의 1차 서브메뉴 내역

교회명(웹사이트 주소)	1차 메뉴의 이름
템파세빛교회	유학생정보(게시판)
블루밍턴한인교회	유학도우미>블루밍턴 정착정보와 교회소개, 게시판
필라델피아 사랑의 교회(www.colip.org)	자료실>필라델피아 생활정보
낙스빌한인교회(www.knoxkoreanchurch.org)	낙스빌>소개, 정착도우미
내쉬빌한인장로교회(www.nkpc.net)	공동체>유학과 정착안내
내쉬빌연합교회(nashville.kehc.org)	내쉬빌 생활도움
샌안토니오 한인침례교회(www.sakbc.com)	생활정보, 한인업소록
와싱턴중앙장로교회(www.kcpc.org)	생활정보, 자료실>지역정보
시애틀형제교회(www.hyungjae.org)	니눔터>벼룩시장, 시애틀 돌아보기, 구인/구직
낙스빌한인교회(www.knoxkoreanchurch.org)	낙스빌 정착도우미
미네소타한인연합감리교회(www.kumcmn.org)	커뮤니티>정보니눔터
예수사랑감리교회(www.jesusloveurbana.org)	물어보세요
투산좋은교회(www.sgood.org)	투산방문
남가주사랑의교회(www.nsarang.org)	상담
에덴스한인침례교회(www.athenskoreanchurch.org)	신입생을 위한 게시판
블루밍턴한인장로교회(www.bloomchurch.com)	유학도우미
미네소타주님의교회(www.tlcm.org)	미네소타 정착안내
프린스턴연합교회(pkchurch.org)	지역소개
올바니평강교회(www.shalomalbang.org)	올바니 생활정보
버팔로연합감리교회(www.buffalokoreanchurch.net)	유학정보
기쁨의강교회(www.rojbc.org)	유학생 도움방
올바니한인장로교회(kpcalbany.org)	올바니 생활
로체스터온누리교회(www.rochesteronnuri.org)	유학생정보
퀸즈한인교회(www.allnationsny.org)	유지원, 선교사역담당-노인복지
큰나무교회(www.kpcdenton.org)	유학정보
어스틴큰빛교회(qreatlightaustin.net)	어스틴, 유학생마당
팔루스한인교회(www.pullman.or.kr)	관련사이트
에인스반석장로교회(www.ameskrc.org)	Isu Info, Links
솔즈베리한인장로교회(www.skoreanchurch.com)	사이트맵
한마음교회(hanmaum-church.com)	도우미
앤아버한인교회(kcoaa.hompee.com)	지역정보
하모니한인교회(www.usfk.com)	유학생/청년마당, Fresno 생활정보
매디슨장로교회(www.kpomwi.org)	정착정보
케임브리지연합장로교회(www.churchboston.org)	보스톤 생활안내
뉴비전교회(www.newvisionchurch.org)	커뮤니티

(표 2) 12개 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 서브메뉴 내역

교회명(웹사이트주소)	1차 메뉴	2차 메뉴	3차 메뉴
버팔로연합감리교회 (www.buffalokoreanchurch.net)	유학정보	버팔로생활 및 유학정보	도우미연락처, 한국을 떠나기 전에, 버팔로에 도착 후, 버팔로 유학생활 가이드
	유학/생활정보게시판		
큰나무교회 (www.kpcdenton.org)	유학정보	유학질문게시판, 미국생활, 유학준비, 유학절차	
어스틴큰빛교회 (greatlightaustin.net)	어스틴	가볼만한 곳, 생활정보, 생활Q&A	
	유학생마당	유학Q&A 정착정보	어스틴정보, 기숙사·홈스테이, 운전면허 시험, 대학·어학연수, 아파트정보, 버스·학교셔틀, 소셜번호알기, 은행구좌, 등록금·생활비, utility 신청 및 이용방법, 의료보험, 쇼핑(생활용품, 식품)
풀루스한인교회 (www.pullman.or.kr)	관련사이트	풀만생활정보, 풀만지역웹사이트, 도움이 필요하십니까? (게시판기능)	
에인스반석장로교회 (www.ainescrc.org)	Isu Info	Aines소개, 학교소개, Housing, Transportation, Stores, Des Moines to Aines	
	Links	학교, 교회, 교통, Housing, Yellowpage	
솔즈베리한인장로교회 (www.skoreanchurch.com)	사이트맵	미국이민정보	지역관광정보(게시판형식)
한마음교회 (hanmaum-church.com)	도우미	정착도움게시판	
		정착안내	전기, 전화, 가스, 쓰레기 등에 관한 정보, 전화, 병원, 공항, 렌트카, 버스, 자녀학교 등록, 병원, 운전면허 증명, 버스노선, 은행, 학교정보, 도서관, 자동차(구입, driving test), 식당, 유치원, housing, social security member, 은행 계좌 개설, 가구, 전자제품 구입
앤아버한인교회 (kcoaa.hompee.com)	지역정보	앤아버정착정보, 유용한 정보, 학교정보, 좋은 식당, 가볼만한 곳, 쇼핑 및 마켓정보	
하모니한인교회 (www.usfkc.com)	유학생, 청년마당	대학소개, 자유게시판, 물물교환,	
	Fresno 생활정보	Fresno생활정보, Fresno 한인업소주소록, 추천 사이트, 방문자게시판	
매디슨장로교회 (www.kpcmwi.org)	정착정보	정착FAQ 정착Q&A	
케임브리지연합장로교회 (www.churchboston.org)	보스톤 생활안내	보스톤	역사, 산업, 문화, 기후, 국경일
		생활가이드	은행구좌개설, 개인수표, 신용카드, 세금, 아파트구하기, 운전면허증과 차, 차의 선택법 및 구입법, AAA, 사고를 만난 경우, 도난과 악재에 의한 피해, 주의해야할 교통규범에 대하여, 자동차보험
		문화생활	미술관, 박물관, 콘서트, 여름음악제, 기타
		관광명소	Boston, Cambridge, Lexington/concord, Plymouth, Capecod, Martha's Vineyard, Nantucket, OldSturbridge, Berkshire, Newport, Hartford, Acadia National Park
		쇼핑	Shopping Mall, Outlet, Discourt, Whole Sale Club, 기타전문점
뉴비전교회 (www.newvisionchurch.org)	커뮤니티	자유게시판, 나눔장터, 생활정보, 교인업소록	

를 구해야 할지 등 매우 막막한 경험이 있었다.

이들 12 교회의 특징은 주로 대학교가 소재하는 지역에 위치한 교회로서 유학생들이 많이 다니는 교회들이다. 이들 교회는 유학생들을 위하여 <지역정보>, <유학정보>, <정착정보>라는 메뉴 등을 가지고 있어서 미국 유학을 준비하는 학생들과 가족, 교환교수 등에게 유익한 정보를 제공한다는 특징을 가지고 있었다. 이들 유학생들에게 있어서 한국과 미국은 지역적 차이와 함께 생활습관과 문화의 차이 등 여러 측면에서 이질적인 면을 많이 가지고 있기 때문에 이들이 조기정착할 수 있도록 지역정보를 제공하는 것은 매우 유용한 것으로 보인다.

1차 서브메뉴는 웹사이트의 계층구조 상에서 메인메뉴의 바로 아래에 위치하고 있으며, 각각의 서브메뉴는 그것을 포함하고 있는 메인메뉴 카테고리과 밀접하게 관련된 정보를 수록하고 있다. 또한 메인메뉴에 비해서 보다 구체적이며 상세한 정보를 수록하고 있다. 그러므로 서브메뉴에 사용되는 용어들도 보다 명확하고 자세하게 수록된 정보를 표현할 수 있어야 한다. 표 2에서 보는 바와 같이 한인교회 웹사이트의 지역정보에 관한 1차 서브메뉴는 전체적으로 1-3개의 카테고리로 구성되어 있다. 이 가운데 2개의 카테고리로 메뉴를 구성한 경우가 가장 많이 나타났으며, 3개의 카테고리도 많

이 사용되고 있음을 알 수 있다.

1차 서브메뉴에 포함된 카테고리 및 각 카테고리리를 표현하기 위해 사용된 용어의 종류를 살펴보면 표 3에 나타나 있다. 구체적으로 이들 1차 서브메뉴의 카테고리에 주로 사용된 레이블은 <지역정보>, <유학정보>, <정착정보>, <생활정보> 등의 일반적인 주체형 용어로 사용되어 비교적 명확한 의미 전달이 된 경우도 있었지만 <기타> 카테고리에 나타난 <커뮤니티>, <관련사이트>, <Isu Info>, <링크>, <사이트맵>, <도우미> 등의 레이블은 접근경로형의 레이블로서 의미전달에 있어서 일관성이 떨어지는 것으로 나타났다. 레이블에서의 일관성 결여는 전체적으로 유사한 내용을 수록하고 있음에도 불구하고 극히 다른 용어를 사용함으로써 이용자에게 의미 전달의 모호성을 제공하고 있었으며 이용자에게 잘못된 선택을 유도함으로써 웹사이트 전체의 효율성을 저해할 수도 있는 것이다.

### 3.2.2 2차 서브메뉴의 구조분석

2차 서브메뉴는 1차 서브메뉴의 바로 아래 계층에 위치하고 있으며 1차서브메뉴에 수록된 각 카테고리리와 밀접하게 관련되어 있는 정보를 수록하고 있다. 2차 서브메뉴는 1차 서브메뉴에 비하여 보다 구체적이고 상세한 정보를 수록해야 한다. 표 4에서 보는 2차 서브메뉴의

(표 3) 지역정보의 1차 서브메뉴의 수록 카테고리 및 사용된 용어의 내역

1차 서브메뉴 수록 카테고리	사용된 용어의 내역
지역정보	지역정보
생활정보	Fresno 생활정보, 보스톤 생활안내, 오스틴
정착정보	정착정보
유학정보	유학생/청년마당, 유학정보, 유학/생활정보 게시판, 유학생마당
기 타	관련사이트, Isu Info, Links, 사이트맵, 도우미, 커뮤니티

(표 4) 지역정보의 2차 서브메뉴의 수록 카테고리 및 사용된 용어의 내역

2차 서브메뉴수록 카테고리	사용된 용어의 내역
유학정보	버팔로 생활 및 유학정보, 유학준비, 유학절차, 학교소개, 학교정보
생활정보	풀만지역웹사이트, 미국생활, 생활정보, 가볼만한 곳, 풀만생활정보, Aines 소개, Housing, Transportation, Stores, 좋은 식당, 가볼만한곳, Fresno 생활정보, Fresno 한인업소주소록, 추천사이트, 문화생활 관광명소, 생활가이드, 쇼핑, 쇼핑 및 마켓정보, 교인업소록
정착정보	정착정보, 미국이민정보, 정착안내, 보스톤, 앤아버정착정보, 유용한 정보
질문게시판	생활 Q&A, 유학 Q&A, 유학질문게시판, 도움이 필요하십니까? 정착도움 게시판, 정착 Q&A, 자유게시판, 방문자게시판, 정착 FAQ, 물물교환, 나눔장터

카테고리에서 사용된 용어도 <유학정보>, <정착정보>, <생활정보>, <질문게시판> 등으로 나타나 1차 서브메뉴의 카테고리에 사용된 용어와 거의 중복되어 나타나고 있으며 1차 서브메뉴와 2차 서브메뉴가 각 교회에 따라 혼재되어 매우 혼란스러운 양상을 보여주었다. 이와 같이 각 교회마다 상이한 정보구조의 구성은 각 교회의 고유한 특성에 기인하는 것으로 보이지만 이용자들에게 일반적인 정보접근 경로를 제공한다는 측면에서는 이용성을 제한하는 것이라 하겠다. 웹사이트의 이용자들이 가장 쉽게 이해하고 신속하게 정보에 접근할 수 있는 논리적인 언어체계와 정보구조를 구성하여 자연스럽게 메뉴구조를 구성해야 할 것이다. 또한 <생활정보>, <질문게시판> 카테고리에서 보여진 바와 같이 2차 서브메뉴가 수록되어야 하는 카테고리에 2차 서브메뉴가 아닌 세부정보가 직접 수록된 경우도 있어서 계통상의 혼란을 야기하고 있었다.

2차 서브메뉴에 포함된 카테고리 및 각 카테고리를 표현하기 위해 사용된 용어의 종류를 살펴보면 표 4에 나타나 있다. 2차 서브메뉴의 카테고리에서 사용된 레이블도 <유학정보>, <정착정보>, <생활정보> 등이 반복적으로 나타나

1차 서브메뉴의 카테고리에 사용된 용어와 거의 중복되어 나타나고 있으며 매우 혼란스러운 모습을 보여주고 있다. 또한, 2차 서브메뉴의 레이블 대신에 세부정보가 직접 수록되어 일관성을 결여하였다.

### 3.2.3 3차 서브메뉴의 구조분석

지역정보를 제공하는 12개 한인교회 웹사이트 중에서 3차 서브메뉴를 구성하는 웹사이트는 표 5에 나타난 것처럼 5개에 불과하였다. 그 중에서 '버팔로연합감리교회'와 '솔즈베리한인장로교회'를 제외한 3개의 사이트에는 3차 서브메뉴의 카테고리가 따로 나와 있지 않고 세부정보만을 수록하고 있는 경우의 예이다. 3차 서브메뉴를 전개하지는 않았지만 내용적인 면에서는 <지역정보>, <정착정보>, <생활정보> 등의 내용을 알파벳순으로 나열하였다. 내용을 단순히 열거식으로 나열하고 카테고리화 하지 않았으므로써 3차 서브메뉴의 내용 역시 매우 복잡한 모습을 보여주고 있었다. 다른 2 사이트에서도 3차 서브메뉴를 포괄적이고 효율적으로 구성하지 못하였으며, 또한 3차 서브메뉴에 세부정보가 직접 수록되어 있었기 때문에 레이블을 비교하는 것도 불가능하였다.

(표 5) 지역정보의 3차 서브메뉴에 사용된 세부정보의 내용

교회명(웹사이트명)	3차 서브메뉴에 사용된 세부정보의 내용
버팔로연합감리교회(www.buffalokoreanchurch.net)	도우미연락처, 한국을 떠나기 전에, 버팔로에 도착후, 버팔로/유학생활가이드
어스틴큰빛교회(greatlightaustin.net)	어스틴정보, 기숙사·홈스테이, 운전면허시험, 대학·어학연수, 아파트정보, 버스·학교서클, 소셜번호알기, 은행구좌열기, 등록금·생활비, utility 신청 및 이용방법, 의료보험, 쇼핑(생활용품/식품)
솔즈베리한인장로교회(www.skoreanchurch.com)	지역관광정보
한마음교회(hanmaum-church.com)	전기·전화·가스, 쓰레기 등에 관한 정보, 전화, 병원, 공항, 렌트카, 버스, 자녀학교등록, 병원, 운전면허증명, 공항, 렌트카, 버스노선, 은행, 학교정보, 도서관, 자동차구입, 식당, 유치원, housing, social security number, 은행계좌개설, 가구·전자제품 구입
케임브리지연합장로교회(www.churchboston.org)	은행구좌개설, 개인수표, 신용카드, 세금, 아파트구하기, 운전면허증과 차, 차의 선택법 및 구입법, AAA, 사고를 만난 경우, 도난과 악재에 의한 피해, 주의해야할 교통규범, 자동차보험
	미술관, 박물관, 콘서트, 여름음악제, 기타
	Boston, Cambridge, Lexington/Concord, Plymouth, Capecod, Martha's Vineyard, Nantucket, Old Sturbridge, Berkshire, Newport, Hartford, Acadia National Park Shopping Mall, Outlet, Discount, Whole Sale Club, 기타전문점

표 6은 본 연구에서 조사한 바, 비교적 많은 지역정보를 제공하고 있는 '어스틴큰빛교회,' '한마음교회,' '케임브리지연합장로교회'의 3개 한인교회 지역정보 웹사이트의 내용을 다시 한번 나열한 것이다. 이들 3개 교회 웹사이트의 지역정보메뉴는 모두 1, 2, 3차의 서브메뉴를 가지

고 있었다. 비록 3차 서브메뉴를 카테고리화 하지 않고 세부정보로 구성되어 매우 복잡한 모습을 보여주었지만 내용은 비교적 충실하였으며, 이들 3차 서브메뉴도 카테고리화 하여 구분하였더라면 더욱 쉽게 이해할 수 있는 우수한 웹사이트가 되었을 것이다.

(표 6) 1, 2, 3차 서브메뉴를 가진 대표적인 교회 웹사이트의 지역정보 제공내용

	오스틴	가볼만한 곳, 생활정보, 생활Q&A	
	유학생마당	유학Q&A	어스틴정보, 기숙사·홈스테이, 운전면허시험, 대학·어학연수, 아파트정보, 버스·학교서클, 소셜번호알기, 은행구좌, 등록금·생활비, utility 신청 및 이용방법, 의료보험, 쇼핑(생활용품, 식품)
어스틴큰빛교회(greatlightaustin.net)			
한마음교회(hanmaum-church.com)	도우미	정착도움게시판	
		정착안내	전기, 전화, 가스, 쓰레기 등에 관한 정보, 전화, 병원, 공항, 렌트카, 버스, 자녀학교 등록, 병원, 운전면허 증명, 공항, 렌트카, 버스노선, 은행, 학교정보, 도서관, 자동차(구입, driving test), 식당, 유치원, housing, social security member, 은행계좌개설, 가구, 전자제품

케임브리지연합장로교회 (www.churchboston.org)	보스톤 생활안내	보스톤	역사, 산업, 문화, 기후, 국경일
		생활가이드	은행구좌개설, 개인수표, 신용카드, 세금, 아파트구하기, 운전면허증과 차, 차의 선택법 및 구입법, AAA, 사고를 만난 경우, 도난과 악재에 의한 피해, 주의해야할 교통규범에 대하여, 자동차보험
		문화생활	미술관, 박물관, 콘서트, 여름음악제, 기타
		관광명소	Boston, Cambridge, Lexington/concord, Plymouth, Capecod, Martha's Vineyard, Nantucket, OldSturbridge, Berkshire, Newport, RI, Hartford,co, Acadia National Park, ME.
		쇼핑	Shopping Mall, Outlet, Discourt, Whole Sale Club, 기타전문점

#### 4. 제안된 재미한인교회 웹사이트의 지역정보의 정보구조 모델

위에서 살펴본 것처럼 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴의 정보구조는 매우 단순하여 외부 이용자가 지역정보를 활용하여 빠른 시간 내에 이 지역에 정착하고자 하는 경우에 그 목적을 달성하기가 매우 어려운 것으로 나타났다. 그 중에서도 가장 큰 문제점은 지역정보 메뉴에 수록된 정보의 양이 빈약하기 그지 없다는 사실이다. 지역정보를 필요로 하는 유학생 또는 교환교수 등 이 지역에 새롭게 정착

하려는 초기 이주자들에게 지역정보를 충실히 구비하여 활용할 수 있게 한다면 공공도서관의 기능을 대치할 수 있는 매우 유용한 정보가 될 것이다. 본 연구자는 이러한 필요성과 함께 기존 재미한인들의 정보요구에 대한 연구를 수행한 다른 연구(윤정옥 1992; 이제환 2008)의 결과에 터하여 새로운 지역정보의 메뉴구성에 따른 정보구조모델을 표 7과 같이 제안하였다. 본 연구자가 제시한 메뉴구조의 서브메뉴를 6개의 하위영역으로 구성한 이유는 지난 1년 동안 미국에서 교환교수로 생활한 본인의 경험과 그 과정에서 만난 한인 거주자들의 정보요구사항,

(표 7) 제안된 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 정보구조 모델

1차 메뉴명	지역 정보					
2차 메뉴명	도시정보	생활정보(정착정보)	문화생활	교육	쇼핑	관광명소
3차 메뉴명	역사 산업 문화 기후 국경일 행사	한국에서 가져올 것 은행구좌개설 아파트구하기 자동차구입 자동차보험 운전면허시험 자녀학교 등록 전기, 가스설치	교회 미술관 박물관 도서관 콘서트 여름음악제 수영장 골프장 스키장	유치원 초등학교 중학교 고등학교 대학 어학원 교구판매처	쇼핑몰 아울렛 wholesale club discount store 전자제품구입 한국가게 한국식당 일반 레스토랑 전문점	공원 동물원 놀이동산 식물원 기타 주변도시

그리고 기타 선행연구에서 제시한 다양한 미주 한인들의 정보요구를 검토한 결과 이러한 서브 메뉴 구성이 타당한 것으로 생각되었다. 물론 보다 타당성 있는 모델이 되기 위해서는 이러한 모델에 근거한 웹사이트 구성을 시도한 후 일정 기간동안 실제 사용된 웹사이트에 대한 이용자들의 피드백을 충분히 반영하여 정보를 구조화할 필요성이 있다. 이 문제는 추후 연구과제로 남겨질 것이다. 먼저 <지역정보>의 메뉴 구조를 하위 1, 2, 3차 서브메뉴로 구성하였다. 1차 서브메뉴의 이름은 <지역정보>로 하였으며, 2차 서브메뉴를 6개의 항목으로 구성하였다. 각각의 이름은 <도시정보>, <생활정보(정착정보)>, <문화생활>, <교육>, <쇼핑>, <관광명소> 등이다. 3차 서브메뉴는 각각의 2차 서브메뉴 하에 4~10개의 하위메뉴로 구성되었다. 2차 서브메뉴인 <도시정보>의 하위메뉴는 역사, 산업, 문화, 기후, 행사 등 해당 지역의 특성에 관한 정보 등으로 구성되어 있다. <생활정보> 메뉴는 한국에서 유학 오기 전에 준비할 사항이나 이주한 직후에 시급히 구비되어야 할 정착정보를 중심으로 구성하여 초기 정착에 어려움이 없게 하는데 목적을 두고 있다. 내용으로는 한국에서 가져올 품목명, 은행구좌개설, 아파트 구하기, 자동차 구입과 보험가입, 운전면허시험, 자녀학교 등록, 가스와 전기설치 등이다. <문화생활> 메뉴의 하위메뉴에는 쾌적한 문화생활을 영위하기 위해 교회, 미술관, 박물관, 도서관, 콘서트, 여름음악제, 수영장, 골프장, 스키장 등이 포함되고, <교육> 메뉴의 하위메뉴에는 유치원, 초등학교, 중학교, 고등학교, 대학, 어학원, 교구자료 판매처 등을 수록하였다. <쇼핑> 메뉴의 하위메뉴에는 쇼핑몰, 아울

렛, wholesale club, discount store, 전자제품 구입처, 한국가게, 한국식당, 일반 레스토랑, 전문점을 두었으며, <관광명소> 메뉴의 하위메뉴에는 공원, 동물원, 식물원, 놀이동산, 기타 주변도시 등을 포함시켰다.

## 5. 결론 및 논의

이 연구는 미국아멘넷을 통해 파악한 재미한인교회 홈페이지 내에 지역정보 메뉴를 가지고 있는 35개 교회 웹사이트를 연구대상으로 선정하였다. 이들 35개 한인교회 웹사이트를 조사하여 지역정보 또는 유학정보 메뉴를 제공하는 웹사이트의 메뉴구성을 파악하고 1차 하위메뉴와 2차, 3차 하위메뉴의 구성요소와 레이블을 가지고 있는 12개 웹사이트를 비교, 분석하였다. 1차 서브메뉴는 전체적으로 1-3개의 카테고리 구성되어 있으며, 이 가운데 2개의 카테고리 메뉴를 구성한 경우가 가장 많이 나타났다. 3개의 카테고리도 많이 사용되고 있음을 알 수 있었다. 1차 서브메뉴에 포함된 카테고리 및 각 카테고리를 표현하기 위해 사용된 용어의 종류를 살펴보면 <지역정보>, <유학정보>, <정착정보>, <생활정보> 등의 일반적인 용어로 사용되어 비교적 명확한 의미 전달이 된 경우도 있었지만 <기타> 카테고리에 나타난 <커뮤니티>, <관련사이트>, <Isu Info>, <링크>, <사이트맵>, <도우미> 등의 레이블은 접근경로형의 레이블로서 의미전달에 있어서 어려움이 있는 것으로 나타났다.

2차 서브메뉴의 카테고리에서 사용된 용어도 <유학정보>, <정착정보>, <생활정보>, <질문게시

판) 등으로 나타나 1차 서브메뉴의 카테고리에 사용된 용어와 거의 중복되어 나타나고 있으며 1차 서브메뉴와 2차 서브메뉴는 교회에 따라 혼재되어 매우 혼란스러운 양상을 보여주었다. 3차 서브메뉴를 구성하는 웹사이트는 5개에 불과하였으며, 그 중 3개의 사이트에는 3차 서브메뉴의 카테고리가 따로 나와 있지 않고 세부정보만을 수록하고 있었다. 내용적인 면에서는 <지역정보>, <정착정보>, <생활정보> 등의 내용을 알파벳순으로 나열하였다. 내용을 단순히 열거식으로 나열하고 카테고리화 하지 않아서 3차 서브메뉴의 내용 역시 매우 복잡했으나 카테고리화 했더라면 더욱 좋은 웹사이트가 되었을 것이다.

위의 결과를 바탕으로 본연구자가 제안한 <지역정보>의 메뉴구조는 하위 1, 2, 3차 서브메뉴로 구성되어 있다. 1차 서브메뉴의 이름은 <지역정보>이며, 2차 서브메뉴를 6개의 항목으로 구성하였다. 각각의 이름은 <도시정보>, <생활정보(정착정보)>, <문화생활>, <교육>, <쇼핑>, <관광명소> 등이다. 3차 서브메뉴는 각각의 2차 서브메뉴 하에 4~10개의 하위영역으로 구성되었다. 이 모델이 제시하는 메뉴구조는 일반 한인 거주자들의 정보요구보다는 한인 유학생들의 정보요구에 보다 적합한 모델이 될 것으로 생각된다.

이 연구에서 논의할 사항은 다음과 같다. 첫째, 재미한인교회 웹사이트의 지역정보 메뉴구조는 실제로 재미한인들에게 유용한 정보를 제공함에도 불구하고 수록된 정보의 양이 매우 부족하여 단순한 게시판 기능에만 치우치는 경우가 많아서 실망스러운 결과를 보여주었다. 보다 양질의 정보를 다량 확충하는 방안이 강구되어야 할 것이다. 두 번째로 논의할 점은 지역정보의 하위 메뉴구조가 각 교회 웹사이트 담당자의 임의대로 구성되어 있어서 상위 메뉴구조와 하위 메뉴구조가 섞여 있어서 일관성을 결여하였으며 체계적인 정보구조의 구성에 어려움을 겪고 있었다. 지식구조와 언어 구성의 체계성에 따른 정보구조의 논리적 구성이 요구되고 있었다. 셋째, 정보구조를 구성하는 카테고리 레이블은 다수의 정보이용자에 의해 사용되는 일반적인 용어를 채택함으로써 이용자들의 정보구조에 대한 이해를 높이는 것이 필요하다. 넷째, 본 연구에서 제시하는 모델의 타당성 확보를 위해서는 실제 웹사이트를 구성한 뒤 일정한 시간이 경과하는 것을 보고 이를 이용하는 이용자들의 피드백을 반영하여 보다 현실성 있는 웹사이트를 재구성한다면 보다 객관적이고 타당한 모델이 가능할 것이다. 이에 관한 사항은 추후 연구의 과제로 남겨질 것이다.

## 참 고 문 헌

윤정옥. 1993. 미국 로스앤젤레스 지역 한인의 정보추구 행태. 『한국문헌정보학회지』,

25: 389-413.

이승민, 김혜경. 2004. 국내 대학 웹사이트의 정

- 보구조 분석에 관한 연구. 『정보관리학회지』, 21(2): 127-152.
- 이제환. 2008. 재미한인의 정보행태: 중서부지역 거주자를 중심으로. 『한국도서관·정보학회지』, 39(2): 39-63.
- 이제환, 노지현. 2005. 재일한인사회의 정보활동에 관한 연구: 주요 한인단체와 매체를 중심으로. 『한국도서관·정보학회지』, 36(4): 45-75.
- 이제환, 장덕현, 이연옥. 2004. 재일한인의 일상적 정보요구와 정보추구: 관서지역 거주한인을 중심으로. 『한국문헌정보학회지』, 38(3): 221-248.
- 장로사, 김성희. 2006. 어린이 도서관 웹사이트 콘텐츠 비교 분석. 『한국도서관·정보학회지』, 37(4): 463-482.
- 차미경. 2001. 인터넷을 활용한 공공도서관 지역정보 봉사에 관한 연구. 『한국비블리아학회지』, 12(1): 157-169.
- 최흥식. 2002. 국내 대학도서관 웹사이트 메뉴 구조와 용어 분석. 『정보관리학회지』, 19(4): 37-161.
- 『크리스찬 투데이』. 2008. 북미주한인교회 성장세 '기우뚱'. 1월 1일.
- Dilon, A. 2002. Information architecture in JASIST: Just where did we come from? *JASIST*, 53(10): 821-823.
- Durrance, J. C. and K. E. Pettigrew. 2000. Community information: the technical touch. *Library Journal*, 125(2): 44-46.
- Gullikson, S. et al. 1998. The impact of information architecture on academic web sited usability. *The Electronic Library*, 17(5) : 293-304.
- Harverty, M. 2002. Information architecture without internal theory: an inductive design process. *JASIST*, 53(10): 839-845.
- Morville, P. and L. Rosenfeld. 2007. *Information architecture for the World Wide Web*. 3rd edition. Cambridge: O'reilly.
- Pettigrew, K. E. and M. A. Wilkinson. 1996. Control of community information: An analysis of roles. *Library Quarterly*, 66(4): 373-407.
- Toms, E. G. 2000. Information interaction: providing a framework for information architecture. *JASIST*, 53(10): 855-862.